

Features

Unterstützt Handsfree & Headset Profil

Der VOSSOR Plus kann je nach Bedarf als Freisprecheinrichtung oder als Headset gekoppelt werden.

Kristallklare Gesprächsqualität

Sie führen Gespräche ohne Störgeräusche oder Echos.

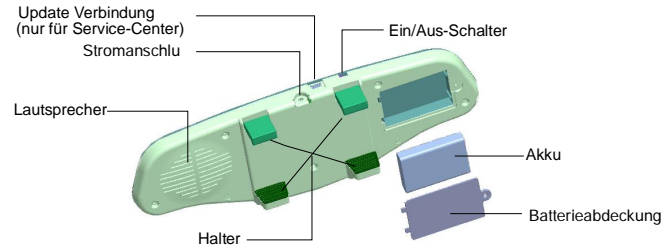
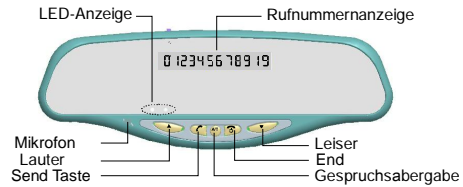
Rufnummernanzeige

Die Rufnummer eines Anrufers wird im Spiegel angezeigt.

Inhalt

Vorbereitung	
Features .....	1
Teilebeschreibung .....	2
Tastenfunktionen und LED-Anzeige .....	3
Benutzung	
Basiskonfiguration .....	5
Akku laden mit KFZ-Ladekabel .....	5
Befestigung des VOSSOR PLUS .....	5
Stromversorgungsoptionen .....	6
Koppelung mit einem Bluetooth Mobiltelefon .....	7
Tastenbedienung .....	8
·Einschalten .....	8
Ausschalten .....	8
·Lautstärkeregelung .....	8
·Mikrofon stummgeschaltet .....	8
·Wahlwiederholung/Sprachwahl .....	8
·Rufannahme .....	9
·Gespräch beenden/ a b lehnen .....	9
·Gesprächsübergabe .....	9
·Anklöpfen .....	9
Referenz	
Problemlösungen .....	10
Vorsichtsmaßnahmen .....	11
Spezifikationen .....	12

Teilebeschreibung














Lieferumfang





**Deutsch**

**Deutsch**

**Tastenfunktionen und LED-Anzeige**

Funktion	VOSSOR Status	Benutzung der Tasten	unterstütztes Profil	
			Handsfree	Headset
Koppelungsmodus	Bluetooth nicht angeschlossen	Halten von 	Y	Y
Suche	Bluetooth nicht angeschlossen	Drücken von 	Y	Y
Sprachwahl (Sofern vom jeweiligen Mobiltelefon unterstützt)		Halten von 	Y	Y
Rufannahme	Klingeln	Drücken von 	Y	Y
Gespräch Ablehnen	Klingeln	Drücken von 	Y	N
Gespräch Beenden	Sprechen	Drücken von 	Y	Y
Gesprächsübergabe (VOSSOR -> Handy)	Sprechen	Drücken von 	Y	N
Gesprächsübergabe Handy -> VOSSOR)	Sprechen	Drücken von 	Y	N
Wahlwiederholung		Drücken von 	Y	N
Anklopfen	Sprechen	Drücken von 		N
Lauter		Drücken von 	Y	Y
Leiser		Drücken von 	Y	Y
Mikrofon stummgeschaltet	Sprechen	Drücken von  + 	Y	Y

Einschalten		Schalter 	Y	Y
Ausschalten		Schalter 	Y	Y

**LED-Anzeige**

LED	Status	VOSSOR Status
Blaue LED	Blinkt	sucht gekoppelte Geräte
Blaue LED	LED-Anzeige ein	Bluetooth angeschlossen
Rote LED	Blinkt	Batteriestand niedrig
Blaue+Rote LED	LED blinkt abwechselnd	Koppelungsmodus

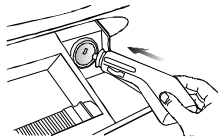
Deutsch

Deutsch

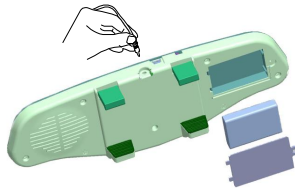
## Basiskonfiguration

Der Akku ist im Auslieferungszustand nicht vollständig geladen.  
Bitte laden Sie ihn vor der ersten Verwendung des VOSSOR PLUS.

### Akku laden mit KFZ-Ladekabel



1. Verbinden Sie das Ladekabel mit dem Zigarettenanzünder



2. Den Adapter des Ladekabels mit der DC-Eingangsbuchse am VOSSOR PLUS verbinden.

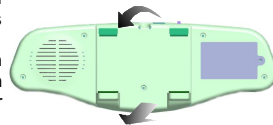


Tips

\*Die Ladezeit eines leeren Akkus beträgt ca 4 Stunden.

### Befestigung des VOSSOR PLUS

Zuerst legen Sie die oberen Halteklammern des VOSSOR auf die Oberseite des Rückspiegel in Ihrem KFZ.  
Drücken Sie den VOSSOR eng an den Spiegel und ziehen Sie den VOSSOR nach unten, bis die unteren Klammern an der Unterseite des Spiegels aufliegen.



Tips

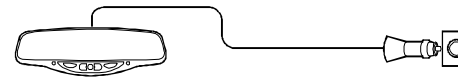
Plazieren Sie den VOSSOR mittig auf Ihrem vorhandenen Rückspiegel um optimale Gesprächsqualität zu gewährleisten.

### Stromversorgungsoptionen

#### Option 1 VOSSOR PLUS+ integrierter Akku



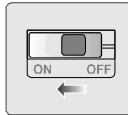
#### Option 2 VOSSOR PLUS+integrierter Akku+KFZ-Ladekabel



## Koppelung mit einem Bluetooth Mobiltelefon

Nach der erfolgreichen Koppelung des VOSSOR PLUS mit einem Mobiltelefon kann er als Freisprecheinrichtung verwendet werden.

1. Einschalten, Ein/Ausschalter in die Stellung ON stellen.



2. Wenn die blaue LED-Anzeige langsam blinkt (alle 4 Sekunden), die End-Taste mindestens 2 Sekunden betätigen.

\*Die blaue und rote LED-Anzeige blinkt abwechselnd.



3. Vom Mobiltelefon aus nach neuem Bluetooth Zubehör suchen, der VOSSOR PLUS wird mit dem Namen "seecode" angezeigt.

\*Die Vorgehensweise entnehmen Sie bitte dem Handbuch Ihres Telefones.

\*Das Passwort für die Koppelung ist "0000".

\*Nach der erfolgreichen Koppelung des VOSSOR PLUS mit einem, erscheinen auf dem Display "CONN".



**Tips** Es können bis zu 8 Mobiltelefone gekoppelt werden.

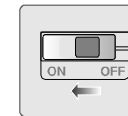
- \* Der VOSSOR PLUS behält 8 gekoppelte Mobiltelefone im Speicher.
- \* Wenn ein neues Mobiltelefon gekoppelt wird, wird dafür das als erstes gekoppelte Gerät aus dem Speicher entfernt.
- \* Eine Priorität ist für das zuletzt angeschlossene Handset voreingestellt.
- \* Wenn Sie die Priorität ändern möchten, versuchen Sie das gewünschte Telefon vom VOSSOR PLUS ausgehend zu verbinden.
- \* Falls das zuletzt gekoppelte Telefon das Handsfree Profil unterstützt, wird der VOSSOR PLUS beim Einschalten automatisch verbunden.

**Falls Ihr Mobiltelefon das automatische Wiederverbinden nicht unterstützt, schalten Sie den VossorPlus aus und wieder ein, er wird sich dann sofort wieder mit dem gekoppelten Telefon verbinden.**

## Tastenbedienung

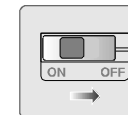
### Einschalten

Ein/Ausschalter in die Stellung ON stellen.



### Ausschalten

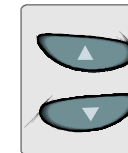
Ein/Ausschalter in die Stellung OFF stellen.



### Lautstärkeregelung

\*Um lauter zu stellen die ▼Taste drücken.

\*Um leiser zu stellen die ▲Taste drücken.



### Mikrofon stummgeschaltet

Die SEND- und Audio Verbindungstaste gleichzeitig betätigen.



### Wahlwiederholung / Sprachwahl

Drücken Sie die Send Taste.

\*Die Wahlwiederholung wird ausgelöst.

(bei einigen Telefonen wird so die Sprachwahl ausgelöst)

\*Die Sprachwahl wird ausgelöst, wenn Sie die Taste gedrückt halten.

(sofern Ihr Telefon die Sprachwahl unterstützt)



Deutsch

Deutsch

#### Gespräche annehmen

Bei einem ankommenden Gespräch wird eine Melodie abgespielt und die blaue LED blinkt.

Drücken Sie die Send Taste.

\*Der Anruf wird angenommen und auf den VOSSOR PLUS geschaltet.



#### Gespräch beenden / ablehnen

Drücken Sie die End Taste.



#### Gesprächsübergabe

**VOSSOR PLUS ->Telefon** : Drücken Sie die A/T Taste des VOSSOR während des Gespräches.

\*Das Gespräch wird ohne Unterbrechung übertragen.



**Telefon->VOSSOR PLUS** : Drücken Sie die A/T Taste des VOSSOR während des Gespräches.

\*Das Gespräch wird ohne Unterbrechung übertragen.

#### Anklopfen

Um einen zweiten, anklopfenden Anruf entgegenzunehmen drücken Sie die Send Taste.

\*Zum Umschalten drücken Sie die Send Taste erneut.



## Problemlösungen

### Der VOSSOR lässt sich nicht einschalten.

**Check** Ist der externe Akku des VOSSOR PLUS voll geladen ? ▶ Laden Sie den Akku.

**Check** Ist das Verbindungskabel richtig eingesteckt ? ▶ Stecken Sie das Kabel ein.

**Check** Ist der Ein/Ausschalter in der richtigen Position ? ▶ Bringen Sie den Schalter auf ON.

### Kein Gespräch über den VOSSOR PLUS möglich.

**Check** Unterstützt das Telefon das Handsfree/Headset Profil ? ▶ Um ein Gespräch über den VOSSOR PLUS zu führen, muß ein Telefon mit Handsfree/Headset Profil verwendet werden.

**Check** Ist der integrierte Akku des VOSSOR PLUS geladen ? ▶ Laden Sie den Akku

### Keine Koppelung mit einem Telefon möglich.

**Check** Befindet sich der VOSSOR Plus im Koppelungsmodus ? ▶ Drücken und festhalten der END-Taste um in den Koppelungsmodus zu gelangen.

### Kein Ton aus dem Lautsprecher.

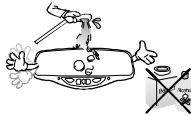
**Check** Ist die Stummschaltung aktiv oder die Lautstärke zu gering ? ▶ Erhöhen Sie die Lautstärke.

## Vorsichtsmaßnahmen

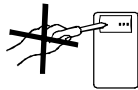
Lassen Sie das Gerät nicht fallen.



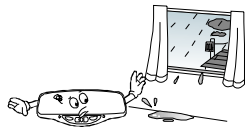
Setzen Sie das Gerät für die Reinigung nicht direkt Wasser, Benzin, etc aus.



öffnen Sie nicht den Akku.  
\*Gefahr der Explosion.



Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und Staub..



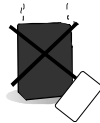
Nehmen sie keine Veränderungen am Gehäuse vor.



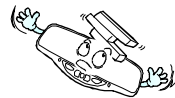
Setzen Sie das Gerät keinen entflammaren Stoffen aus.



Lagern oder verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von.  
\*entflammaren Stoffen.



Legen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.



Vermeiden Sie grosse Hitze..



**\*Veränderungen oder Modifikationen an dem Gerät, die nicht durch uns autorisiert sind, können zum Verlust der Betriebserlaubnis führen.**


**\*Im Falle eines falschen Anschlusses an die Batterie besteht Explosionsgefahr.**

**\*Entsorgen Sie Batterien bitte immer den Gesetzen Ihres Landes entsprechend. Entsorgen Sie sie auf keinen Fall im Hausmüll.**

## Spezifikationen

Function	Description
<b>Akku</b>	3.7V, 1700mAH Li-Ion
<b>Lautsprecher</b>	8 Ω/1W(Normal)
<b>Mikrofon</b>	-62 +/- 2dB
<b>Stromverbrauch</b>	Max 250mA
<b>Stromanschluss :</b>	5V/650mA
<b>Frequenzbereich</b>	2400MHz to 2483.5MHz
<b>Modulationsmethode</b>	GFSK, 1Mbps, 0.5BT Gaussian
<b>Transmission Power</b>	Typ. 1.0dBm
<b>Hopping</b>	1600 hops/sec 1MHz channel space
<b>RX. Empfindlichkeit</b>	Typ. -83.0dBm
<b>Speicher</b>	Flash Speicher(8MBit)
<b>Betriebs Temperatur</b>	-10~50°C
<b>Lager Temperatur</b>	-20~70°C
<b>Geräuschunterdrückung</b>	Yes
<b>Echo Unterdrückung</b>	Yes
<b>unterstützte Profile</b>	Headset and Handsfree
<b>Bereitschaftszeit</b>	bis zu 250 Std
<b>Gesprächszeit</b>	bis zu 8 Std

### Disclaimer

 Bluetooth ist ein Markenzeichen der Bluetooth SIG.  
Alle Markennamen sind Eigentum des jeweiligen Herstellers.

## Garantie

### Garantiebedingungen

1. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung strenger Qualitätsmaßstäben und Kontrollen hergestellt.
2. Alle defekten Geräte werden im Garantiezeitraum durch uns kostenfrei ersetzt oder repariert, die getauschten Teile gehen in unser Eigentum über.
3. Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler, von dem Sie das Gerät erworben haben.
4. Füllen Sie die Garantiekarte aus.
5. Garantie wird nicht gewährt für:
  - Beschädigungen die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung oder durch nicht sachgemäßen Gebrauch des Gerätes entstanden sind.
  - Beschädigungen die durch Eigenverschulden des Kunden entstanden sind (Bruch, Feuchtigkeitsschaden, falscher Anschluß usw).

**Produktname :**

**Modellnummer :**

**Kaufdatum :**

**Garantiezeitraum : 1 Jahr**

**Verkäufer :**

**Tel Händler :**

**Kundenadresse:**

**Name :**

**Tel :**

### Notiz

Zahlreiche Studien haben gezeigt, daß das Telefonieren während der Fahrt den Fahrer vom Straßenverkehr ablenkt und das Unfallrisiko so erhöht wird. Diese Ablenkung wird durch die Verwendung einer Freisprecheinrichtung reduziert, nicht aber gänzlich beseitigt. Wenn Sie Ihr Telefon während der Fahrt benutzen, fassen Sie sich kurz und versuchen Sie nicht, sich Notizen zu machen oder Dokumente zu lesen. Verlassen Sie die Straße bevor Sie einen Anruf annehmen oder tätigen, falls es die Situation erfordert (z.B. schlechtes Wetter, hohe Verkehrsdichte, schwierige Abzweigungen oder Fahrmanöver, usw), um das Unfallrisiko durch eine Ablenkung zu minimieren.

### Beachten Sie die lokalen Gesetze.

Bitte prüfen Sie, ob in Ihrem Land Gesetze oder Vorschriften existieren die den Umgang mit Telefonaten während der Fahrt regeln. Es liegt in Ihrer Verantwortung, die-ses Gerät in Übereinstimmung mit den Gesetzen/Vorschriften zu verwenden.